

中華民國原住民族語言政策



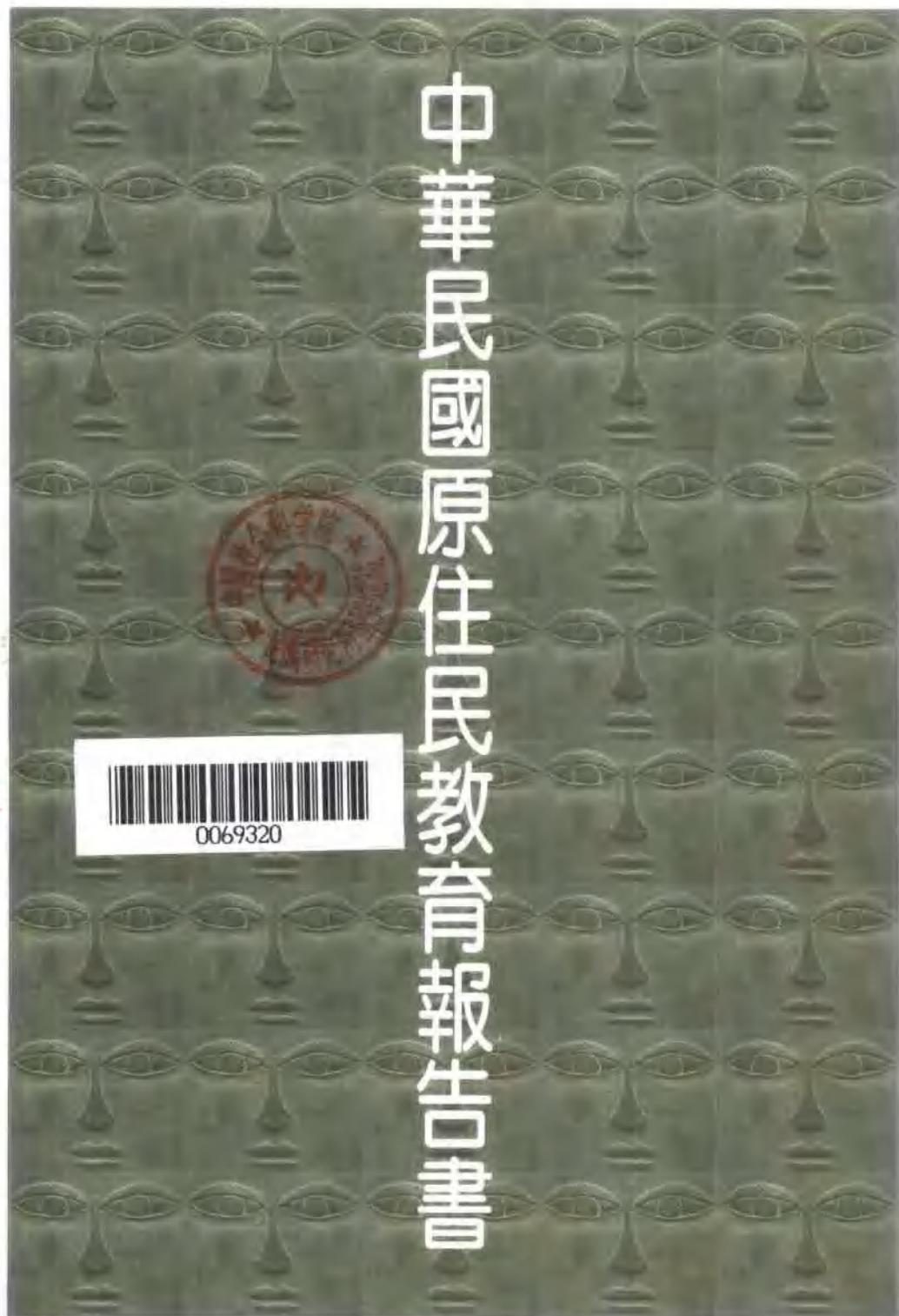
教育部 編印

中華民國八十六年六月



759.258

J=88



贈平

W.H. 7-8



序

教育機會均等乃是大多數國家努力追求的目標，也是我國一貫的教育政策；尤其，我政府相關部門對於原住民的教育已逐漸建立共識，原住民教育不再只是消極地推動弱勢族群的補償教育，而更應該重視多元文化的積極推展。基於此，本部曾陸續頒布多項就學獎勵辦法及輔導措施，期能有效提昇原住民教育的水準。不過，由於交通、經濟、社會等因素的限制，致使原住民社區的教育發展仍未臻理想，有賴政府及各界人士共同投注更多心力。對此，本部曾於民國八十五年四月十七日至十九日舉辦「全國原住民教育會議」，邀集相關學者專家及各界人士，針對有關議題共同研商，期能建立原住民教育體制，開展原住民教育特色，提昇原住民教育品質，進而邁向多元文化新紀元。

本報告書即是依據本部施政方針，並參照前項會議之結論與建議，由各相關司處研提實施策略，並交請教育研究委員會及國立教育資料館，邀請專家學者與相關原住民人士審閱潤飾而成。報告書中首先探溯原住民教育的發展背景，次則申述「發展」的理念，此乃本部制訂原住民教育政策的主軸，復就分從行政措施、課程教學、師資提昇、人才培育、衛生保健、社會教育等六方面探討原住民教育發展的主要課題，並據以勾勒未來之願景。

原住民教育的推展與提昇，乃是本部當前首要工作之一，我們深盼本報告書的提出，能增進全民對原住民文化的尊重與欣賞，進而結合有關學者專家、社會人士，共同為我國原住民教育開創璀璨的未來。

由於原住民文化有其特殊性，而原住民教育的推動亦難鉅細靡遺、面面俱到，故本報告書的內容恐仍有未盡周詳之處，邀請各界不吝指正。

教育部長
謹識

民國八十六年六月

目錄

壹	序	
貳	發展背景	
	一、背景脈絡	一
	二、發展歷程	三
參	理念政策	
	一、基本理念	一九
	二、基本政策	二一
	行政措施	
	一、研訂原住民教育法規，促進教育發展	二五
	二、加強教育規劃研究，提昇教育品質	三三
		三六
		三九

肆
課程教學.....四三
三、優先分配教育資源，發揮教育特色.....四三
四、增加學前教育，減少文化不利影響.....四六

伍
師資培育.....四九
一、發展適切課程，落實適性教學.....五三
二、提倡鄉土及母語教學，促進多元文化發展.....五五
三、強化輔導措施，提昇學習成效.....六一

陸
人才培植.....六七
一、擴大師資來源，提昇師資水準.....七二
二、辦理教師進修，增進教學效果.....七四
三、加強高中學生輔導，落實適性發展.....八五
四、充實體育教學設施，培訓體育運動人才.....九一

柒
衛生保健.....一〇一
一、增加衛生保健項目，及早發現學生疾病.....一〇六

二、充實保健設備，提昇衛生水準.....	一〇六
三、獎勵醫護人員進駐學校，提昇保健品質.....	一〇六
四、實施親職健康教育，建立良好衛生習慣.....	一〇六
五、改善學校衛生環境，確保學生身心健康.....	一〇七
社會教育.....	一〇九

玖

未來願景.....

一、教育措施更符實需.....	一一二
二、教育研究日益盛行.....	一一五
三、課程教材多元編製.....	一一八
四、師資水準益形提昇.....	一二一
五、母語教學受到重視.....	一二一
六、學生健康獲得改善.....	一二五
七、成人教育普遍推展.....	一二六
八、培育人才貢獻社會.....	一二九

壹、發展背景



中華民國原住民教育報告書

壹
、發展背景



巍巍山川，美麗故鄉

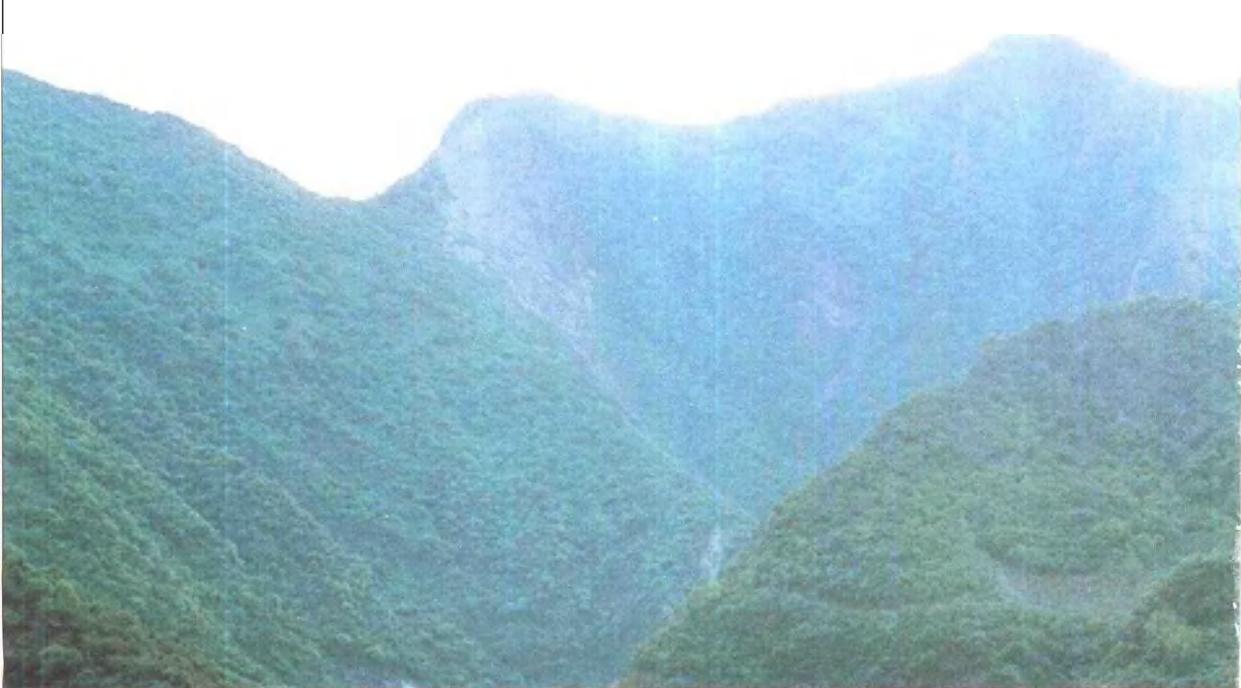


壹、發展背景

原住民教育是當前我國教育的重點工作之一。提昇原住民教育品質，亦是政府一貫的教育政策。回顧台灣光復以來，政府在推展原住民教育活動上，已具有一些成效，茲分背景脈絡和發展歷程兩部分加以說明。

一、背景脈絡

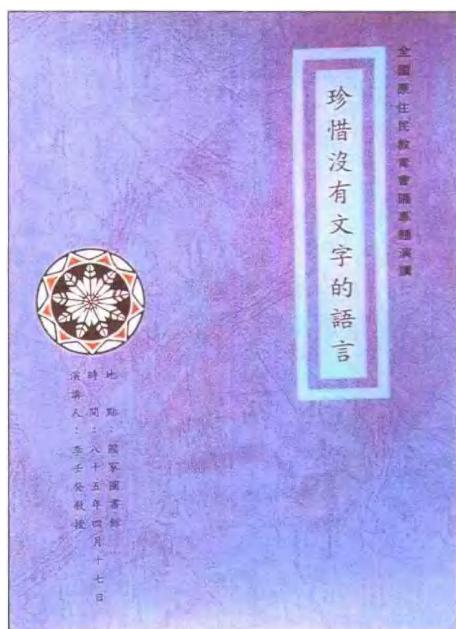
臺灣原住民人口，依內政部民國八十四年統計年報共有三十六萬九千一百零六人，佔全臺人口的百分之一・七。從文化上來看，臺灣原住民屬於南島民族，各個族群擁有自己的特



色，例如有的住山地，有的濱海岸，各自發展出不同的文化，以適應不同的生態環境，社會組織有的偏父系，有的是母系，有的則是雙系，文化內容豐富多彩。雖然各族語言互不相通，但卻同屬南島語系。傳統的教養方式則與實際生活相融合，也與社會活動息息相關。透過父母及親戚的教養，會所、漁團或祭團等組織的訓練，以及種種祭儀活動的舉辦，將族群適應的知識及技能，薪火相傳延綿不斷。惟由於主客觀環境的變遷，對他們產生了衝擊，原住民教育的調整，也就顯得格外的重要。

(二) 原住民人口統計

就學機會，才獲得另一學習的管道，擴充了原住民學童學習的領域。



早期原住民缺乏文字，只靠語言傳達

數千年來，由於原住民文化只靠語言傳遞，缺乏正式文字記載。因此，早期原住民兒童大都憑觀察、模仿和暗示向長輩學習，適應環境的能力。及至學校教育發達，提供原住民

布農、魯凱、曹（鄒）、卑南、賽夏、雅美等族，大多數居住在台北縣烏來鄉等三十個山地鄉及花蓮縣新城鄉等二十五個平地鄉鎮。近十

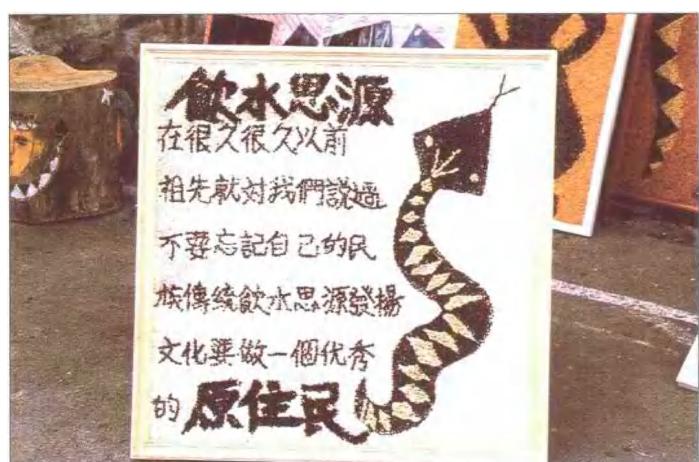
表一、臺灣地區原住民人口數統計表

族別	共 計	臺灣省	臺北市	高雄市
阿美族	139,641	132,649	3,464	3,528
泰雅族	85,856	84,910	673	273
排灣族	66,106	64,797	377	932
布農族	40,757	40,112	347	298
魯凱族	10,505	10,118	136	251
卑南族	10,084	9,742	251	91
曹（鄒）族	6,723	6,640	60	23
雅美族	3,902	3,863	39	-
賽夏族	5,532	5,474	58	-
合計	369,106	358,305	5,405	5,396

資料來源：內政部民國八十四年統計年報



台灣原住民分布圖



原住民青年以「五穀雜糧」做出的「豆穀畫」。
(中央日報記者／希洛、烏芒)

壹
、發展背景



薪火相傳，綿綿不絕





原住民小學校園一景



成年禮

表二、台灣地區原住民學生就學統計表

單位：人

級別 教育類	阿美族	泰雅族	排灣族	布農族	卑南族	魯(鄒)族	魯凱族	賽夏族	雅美族	其 他	合 計
大學	148	184	98	57	23	16	12	8	6	2	554
學院	174	167	188	62	43	16	25	4	4	6	689
專科	996	618	526	313	58	53	80	40	5	8	2697
高中	1598	787	315	544	89	45	49	39	16	11	3496
高職	1527	1257	973	490	140	160	103	59	23	24	4656
國中	5028	4002	3527	1796	367	176	285	268	253	31	13733
小學	12385	8871	5101	3640	731	292	760	410	348	137	32675
合計	21856	15886	8728	6902	1451	658	1314	828	655	219	58497

資料來源：國立花蓮師範學院原住民教育研究中心（民84）；中華民國原住民教師學生族籍調查報告。

幾年來，原住民為尋找更好的就業機會等因素，遷往都市生活者，年有增加。依據民國八十四年人口統計，已遷至城鄉都市者逾八萬餘人，因此，原住民居住地區已擴及全台灣地區，包括台灣省各縣市、台北市及高雄市。茲

表列台灣地區原住民人口數統計如表一。

(二) 原住民學生統計

據統計至民國八十四年底，原住民總人口數三十六萬九千一百零六人，其中原住民學生五萬八千四百九十七人，分別就讀於大學院校（以上）者一千二百四十二人，就讀專科者二千六百九十七人，就讀高中者三千四百九十三人，就讀高職者四千六百五十六人，就讀國中者一萬三千七百二十三人，就讀國小者三萬二

千六百七十五人（如表二），目前就學人口約佔原住民總人口數百分之十五·八五；相較於台灣地區全體學生人口數佔總人口數百分之二十四·四七之情形，原住民就學學生人數實屬偏低。

若就學歷統計而言，目前原住民大專院校（以上）畢業者一萬三千二百七十五人（佔百分之三·六四）、高中（職）畢業者六萬一千六百五十九人（佔百分之十六·八九）、國中小畢業或識字者二十三萬五千六百三十四人（佔百分之六十四·五五）共約佔原住民總人口的百分之八十四·一二。

(三) 原住民教師統計

依據國立花蓮師範學院普查統計，具有原

住民族籍之各級學校教師人數共有一千五百三十五人，其中以泰雅族、阿美族、排灣族與布農族人數最多。任教於大專者十三人，高中職者七十一人，國中小者一千四百四十一人。相較於八十四學年度我國各級學校專任教師人數二十四萬一千三百三十七人（其中男性十萬一千三百七十八人，女性十三萬九千九百五十九人），原住民族籍教師佔全國教師總人數的比例為百分之〇・六四，比其人口數佔台灣地區總人口數的百分之二・七亦相對較低。茲將各級學校原住民教師人數列如表三、四。

表三、台灣地區各級學校原住民教師人數統計

族別	阿美族	泰雅族	排灣族	布農族	卑南族	曹(鄒)族	魯凱族	賽夏族	雅美族	其他	合計
人數	365	559	280	154	55	30	51	19	10	12	1535

表四、台灣地區原住民教師任教學校別統計

級別 地區別	大專院校	高中	高職	國中	國小	小計
台灣省	13	19	50	182	1227	1491
台北市	0	6	2	2	24	34
高雄市	0	2	2	0	6	10
合計	13	27	54	184	1257	1535

二、發展歷程

臺灣光復五十多年來，政府對原住民教育的推展，大致可劃分為三個時期。

(一)山地平地化時期：

臺灣光復至民國五十二年

臺灣光復初期山地教育由民政廳主管，將日據時代的蕃童教育所，全部改為國民學校。本時期的教育政策，在於將山地教育回歸至一般化的教育，促使原住民社會發展納入國家整體發展體制之內。此乃基於教育機會平等之原則，將所有原住民教育與平地教育採同樣方式辦理。並依優待邊疆學生的精



布農族的狩獵祭祭槍祈福